

Est. A-15478

Statuten

der

ersten Waimel'schen Sterbekasse

im Werroschen Kreise

Gouvernement Livland.

36192

Dorpat.

Druck von Schnakenburg's litho- und typographischer Anstalt.

1879.

Von der Censur gestattet. — Dorpat, den 12. Januar 1879.

Est. A

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu

33147

Das russische Original der Statuten trägt die Ueberschrift:

Bestätigte den 27. October 1876.

Stellvertr. Minister des Innern, Gehülfe
Staatssecretaire Lobanow.

Statuten
der
ersten Waimel'schen Sterbekasse
im Werroschen Kreise, Gov. Livland.

Waimelle mõisa
esimene surma kassa
põhjustiri.



Zweck der Gründung der Kasse.

§ 1.

Die erste Waimel'sche Sterbekasse wird auf dem Gute Waimel gegründet, behufs Verabreichung einmaliger Geldunterstützungen zur Bestattung der verstorbenen Mitglieder derselben.

Bestand der Kasse und Rechte der Mitglieder.

§ 2.

In die Zahl der Mitglieder werden Personen beiderlei Geschlechts und jeglichen Berufs aufgenommen, sobald sie noch nicht das funfzigste Jahr erreicht haben und sich einer guten Gesundheit erfreuen.

Anmerkung. Eine Abweichung hiervon ist nur zulässig bei der anfänglichen Aufnahme der Mitglieder der Kasse.

§ 3.

Wer als Mitglied der Kasse aufgenommen zu werden wünscht, hat sich bei der Verwaltung derselben schriftlich zu melden, seinen Beruf, Vor- und Zunamen in ein von der Presse angefertigtes Verzeichniß einzutragen und ein Zeugniß über sein Alter sowie auch — eventuell auf Verlangen der Verwaltung — ein Zeugniß über seinen Gesundheitszustand vorzustellen.

Anmerkung. Diejenige Person, welcher die Aufnahme Seitens der Verwaltung verweigert worden, kann schriftlich an die General-Versammlung appelliren.

§ 4.

Die Ehegatten werden beim Eintritt in die Zahl der Mitglieder, sowie auch bei Entrichtung der festgesetzten Beiträge als eine Person betrachtet; im Todesfalle aber wird die Beerdigungsquote sowohl zur Beerdigung des Mannes als auch zur Bestattung der Frau besonders verabreicht.

Alis tarbis kassa om asfutedu.

§ 1.

Waimelle mõisan saap 1^{ne} matmise kassa asfutedus, kost egga liikme joas, kui temma ärrakolep, temma matmise tarbis ütteförraline rahha abbi antas.

assa kokkusäädmine ja liikmide õiguse.

§ 2.

Kassa liikmis sawa meesterahwas nink naisterahwas eggast saifusest wasta wõetus, kui nemma wiiskümmend ajastaiga wanna ei olle nink kui neil hä terwüs om.

Tähhendus. Selle paragrahwi säädmise alla ei satta mitte kassa-põhjandaja ei ka põhjandamise kandidati (se om kassa ootjad.)

§ 3.

Kes liikmes tahhap wastawõetus sada, peap seda kassa eestsaisule teeda andma, omma saifuse, oma ristmise nink wäärnimmi ütte esfierraliko ramatu sisse üllespandma nink üttelisi omma eatähhe nink ka kui sedda nõwwetas, ütte tunnistusetähhe ommaft terwüseft sisseandma.

Tähhendus. Kellele wastawõtmine eestsaisuse poolt om keeltü, jel om lubha sedda firja läbbi kõiki liikmide koggole teeda anda selletamise nink üllemõistmise tarbis.

§ 4.

Mees ja naine sawa wastawõitmise mau nink masfu poleft ütte innemise cest loetus, ent kui nemma koolwa, sis saap mehhe nink naise matmise tarbis esfierralik abbirahha mastus.

§ 5.

Jedes Mitglied erhält ein gedrucktes Exemplar der Statuten. Auch können Exemplare derselben verkauft werden und fließt der Erlös dafür in die Kasse.

§ 6.

Die Mitglieder erhalten für die Uebernahme der Verwaltung der Kasse, mit Ausnahme des Einsammlers der Beiträge keine Vergütung.

§ 7.

Es können auch Personen, die nicht auf dem Gute Waimel ihr beständiges Domicil haben, der Kasse als Mitglieder beitreten. Die Zulässigkeit einer außerhalb der Waimelschen Gemeinde wohnenden Person zur Mitgliedschaft bestimmt die Verwaltung. Alle außerhalb der Waimelschen Gemeinde wohnenden Personen sind verpflichtet, die Beiträge für den nächstfolgenden Sterbefall voraus zu bezahlen und außerdem einen an Ort und Stelle ansässigen Bevollmächtigten zu haben zur Erfüllung aller Verpflichtungen, welche diese Statuten vorschreiben. Die betreffenden Vollmachten sind der Verwaltung vorzustellen, welche über deren Empfang eine Quittung ertheilt.

Anmerkung 1. Ein das Territorium der Waimelschen Gemeinde verlassendes Mitglied der Kasse kann noch Mitglied derselben bleiben unter Beobachtung der im § 7 angeführten Formalitäten.

Anmerkung 2. Beiträge, welche von einem außerhalb der Gemeinde Waimel wohnenden Mitgliede der Kasse für den nächstfolgenden Sterbefall vorausgezahlt worden, werden, falls das Mitglied mit dem Tode abgeht, dessen gesetzlichen Erben zurückgezahlt.

§ 8.

Die Zahl der Mitglieder der Kasse darf nicht mehr als 91 sein.

Kapital der Kasse.

§ 9.

Das Kapital der Kasse wird auf folgende Weise gebildet:

- a) Jedes Mitglied trägt einmalig beim Eintritt zum Besten der Kasse einen Rbl. bei, nämlich 50 Kop. beim Ein-

§ 5.

Egga lige saap trükkitu põhjuskirja-ramatu. Neid ramatit om lubba kassa hääs müüwa.

§ 6.

Kui üts kassa lige eestfaisuse liikmes wallitas, siis ei ja temma märasfli waiwa palka — olgo siis, et ta rahhawasta-wõtjas perra om wallitetu.

§ 7.

Ka nisuggutse innemise, kes Waimellewalla tallorahwa koggo-dusen ei ella, wõiwa selle kassa liikmis sada. Kes kassa liikmes wõip wastawõetus sada, selle ülle teep kassa eestfaisus otjuse. Kõik liikme, kes muial ellawa kui Waimellewalla tallorahwa koggo-dusen, peawa omma kõrramasju ütte eenollewa matmise eest ette ärramasma ja päle se peap neil weel üts wollimees ollema kes Waimellewalla koggodusen ellap ja neide eest kõif ärratäüta wõttap, mes se põhjuskirri muido weel ettekirjotap. Wollikirja (Woll-machten), mis neile antassa, peawa kwitungi wasta eestfaisuse kätte antama.

Tähendus 1. Eggauits kassalige, kes koggodusest muiale ellama lät, wõip ka eddaspidi kassaliikmes jäda, ent ta peap siis kõif ärratäüta, mes selle paragrahwi 7 perra muiale ella-wide liikmide kohhus om.

Tähendus 2. Kui nisuggune lige kolep, ja temma olli kõrra-masju ütte eenollewa matmise eest ärramasnu, siis masfetas temma perrajänuile se rahha, mis ta ette olli masnu, taggasi.

§ 8.

Liikmide hulff om 91 ning ei tohi sest arwust üllemb olla.

Kassa kapital.

§ 9.

Kassa kapital saap allan nimmetedu wiisil footus:

- a) Wastawõtmise man masfap egga lige kassa hääs üts rubla hõbbet, nimmelt siis, kui temma henda kandidatis ehk

tragen desselben in das Candidaten-Verzeichniß und 50 Kop. bei der Zuzählung zu den Mitgliedern.

Anmerkung. Im Verarmungs- oder Todesfalle eines solchen Candidaten werden die von ihm erhaltenen 50 Kop. ihm oder seinen Erben zurück gezahlt.

b) Im Todesfalle eines Mitgliedes oder dessen Ehefrau zahlt jedes der übrigen Mitglieder, mit Ausnahme des am Leben gebliebenen Ehegatten, einen Rbl. zur Kasse. Für diese Einzahlung wird ein Termin von nicht mehr als drei Wochen festgesetzt, gerechnet vom Tage der Anzeige über den Tod des Mitgliedes. Im Falle des Todes zweier und mehrerer Mitglieder zu einer und derselben Zeit werden für die Entrichtung der Beiträge eines jeden derselben besondere Termine festgesetzt und zwar: für den ersten Beitrag eine Frist von 3 Wochen und für jeden nächstfolgenden eine Frist von 2 ferneren Wochen.

Anmerkung. Ueber den Empfang der Beiträge ertheilt der Einsammler der Beiträge eine gedruckte Quittung mit eigener Namensunterschrift.

§ 10.

Wenn nach Ablauf der im vorigen § angegebenen Frist die Zahlung nicht erfolgt, so wird das säumige Mitglied einer Pön von 25 Kop. unterzogen und ihm sogleich seitens der Verwaltung eine schriftliche Mahnung zugesandt. Wenn aber auch hierauf im Verlauf von ferneren zwei Wochen der dem Mitgliede zustehende Beitrag nicht entrichtet worden, so wird solches Mitglied aus der Zahl der Mitglieder ausgeschlossen und erhält die von ihm früher eingezahlten Beiträge ohne Zinsen, mit Ausnahme des Eintrittsgeldes und der Strafgeelder, zurück.

§ 11.

Die Beerdigungsquoten werden nach folgender Berechnung zur Kasse verabreicht:

für 1— 5 gezahlte Beiträge werden verabreicht	50 Rbl.
" 6— 10 " " " "	55 "
" 11—15 " " " "	60 "
" 16—20 " " " "	65 "
" 21—25 " " " "	70 "

ootjas lassep sisse kirjutada, 50 kop. ja kui temma temwäste liikmide arwo sisse astup, sis jälle 50 kop.

Lähendus. Kui üks kandidaat wähes jääp ehk ärrakolep, sis mastas temma 50 kp. temmale ehk temma perrandajile taggasi.

b) Kui üks lige, wai temma abbikasa johhub koolma, sis massap eggauks mu lige üks rubla hõbbet kassa sisse. Ent ärrakadonnu liikme perrajänu abbikasa om massust pri. Se rahha sisse massmise tarbis ei anda pikkemat terminit kui kolm nädalit, tost päwast armada, kui liikme koolmisest teedmine om antu.

Kui kaks ehk mittu ligend üttel ajal koolwa, siis saap eggaukte kõrramasju tassumise tarbis üks eesjerralik termin säetus, ni et edd mätse kõrramasju tähtpäiw 3 nädali perrast om, ent eggaukte perrantullewa massju termin ifs kaks nädalit pääle mödalännut tähtpäiwa.

Lähendus. Kõrramasju wastawõtmise ülle annap rahhawastawõtja kwiitungi, mink al temma nimmi saijap.

§ 10.

Kui eenisaiwan paragrahwin säetu aig om mööda lännu, ja kõrramas om weel massmata, siis saap holetumale liikmele 25 kop. trahwimasju pälepantus, ja temmale kassa eestsaijuse käest manaitjuse kirri lähhätedus. Ent kui ka päle fatte nädali perrast rahha ei olle sissjemastu, sis saap se holetu lige liikmide arwust mahhaributus, ent temmale massfetas, ilma intresfita nink ilma sisskirjotamise rahhata nink ka ilma trahwimasjude rahhata, kōik mes temma enne ou massnü, taggasi (to om, kui temma abbirahhast middaki ei olle weel sanu matmise kassast.)

§ 11.

Matmite abbirahha jao sawa kassast se allan saiswa arwo perra wäljamastus:

1— 5	sissjemastu kõrramasju eest	50	rubla
6—10	"	55	"
11—15	"	60	"
16—20	"	65	"
21—25	"	70	"

für 26—30	gezahlte	Beiträge	werden	verabreicht	75	Rbl.
" 31—35	"	"	"	"	80	"
" 36—40	"	"	"	"	85	"
" 41—45	"	"	"	"	90	"
" 46—50	"	"	"	"	95	"
" 51—55	"	"	"	"	100	"
" 56—60	"	"	"	"	105	"
" 61—65	"	"	"	"	110	"
" 66—70	"	"	"	"	115	"
" 71—75	"	"	"	"	120	"

§ 12.

Das Mitglied, welches 75 Beiträge entrichtet hat wird von weiteren Einzahlungen befreit; dadurch ereignet sich eine Vakanz für einen Candidaten zum Eintritt in die Mitgliedschaft der Kasse.

§ 13.

Die Beerdigungsquote wird der Familie des oder der Verstorbenen nicht später als 24 Stunden nach erfolgter Anzeige über den Tod des Mitgliedes ausgezahlt. Die Bevollmächtigten der außerhalb der Waimelschen Gemeinde wohnenden Mitglieder haben bei der Anzeige über den erfolgten Tod ihres Vollmachtgebers oder dessen Ehefrau noch einen vom Ortsprediger ausgestellten Todtenschein beizubringen.

§ 14.

Wenn die Wittwe eines verstorbenen Mitgliedes noch ferner sich an der Kasse zu betheiligen wünscht, so hat sie davon der Verwaltung schriftlich anzuzeigen und die erforderlichen Beiträge, wie früher zu entrichten. In solchem Falle entsteht keine Vakanz. Die ihren Erben zu zahlende Beerdigungsquote wird von dem Zeitpunkte des Beitritts ihres Mannes zur Kasse berechnet.

§ 15.

Wenn Jemand unverheirathet der Kasse beitrith und darauf heirathet, so wird das Recht auf den Empfang der Beerdigungsquote entsprechend den seit dem eigenen Beitritte eingezahlten Beiträgen auch auf dessen Frau ausgedehnt.

26—30	sisjemaštu	förramasju	eest	75	rubla
31—35	"	"	"	80	"
36—40	"	"	"	85	"
40—45	"	"	"	90	"
46—50	"	"	"	95	"
51—55	"	"	"	100	"
56—60	"	"	"	105	"
61—65	"	"	"	110	"
66—70	"	"	"	115	"
71—75	"	"	"	120	"

§ 12.

Se lige, kes 75 förramasju on ärramasju, pääsep kõigest eddespidditjest sisjemasmijest wallale. Se läbbi saap üts liikme-kottus kassjan priis, nida et üts kandidat kassjaliikmes wastawõetas.

§ 13.

Matmise abbirahha jaggo saap se ärafoolnu innemise suggu-seltfile wäljamastus, ei mitte ildamb kui 24 tundi perran sedda, kui liikme koolmijest om teedmine antu. Wäljan ellawide liikmide wollimehhe peawa, kui nemma omma wolliandja ehk temma abbifasa koolmijest teedmist andwa, se oppetaja kääst, kelle koggoduse pirin se ärrakaddonu elli, ütte tunnistuse tähhe, et ta ärra om foolnu, sisjeandma.

§ 14.

Kui ütte kaddonu liikme läst perran mehhe jurma kassaliikmes tahhap jäda, siis ta peap sedda kassa eestsaisule kirja läbbi teedä andma ning peap omma kaddonu mehhe ašsemel förramasju eddesimasma. Ent siis ei sa liikmide arwun mitte üts kottus priis. — Kui juur se matmise abbi rahha jaggo om, mes — kui nijuggune läst ärrakolep, — temma pärrandajile tullep massa, saap se jao perra arwatus, mil temma mees kassjaliikmes olli janu.

§ 15.

Kui keagi tol hawal ilma abbifasata olli, kui ta kassaliikmes saije ja päle se naise wõttap ehk mehhele lät, siis sap see matmise abbirahhasamijese digus ka temma naisele ehk temma mehhele se perra arwatus, kunnas temma esji kassaliikmes om janu.

§ 16.

Bei einer zweiten Verheirathung eines Mitgliedes muß der Wittwer für seine zweite Frau oder die Wittve für ihren zweiten Mann das Eintrittsgeld von 1 Rbln. zum Besten der Kasse entrichten. Im Todesfalle der in die Zahl der Mitglieder aufgenommenen zweiten Frau oder des zweiten Mannes wird die Beerdigungsquote nach der Zahl der Beiträge, die seit der Zeit der Bethheiligung des verstorbenen zweiten Ehegatten der Kasse gemacht worden sind, berechnet.

§ 17.

Auf derselben Grundlage muß auch das Mitglied, welches schon 75 Beiträge entrichtet hat, mit den Einzahlungen fortfahren, wenn es für seinen zweiten Ehegatten (Mann oder Frau) eine höhere Quote zu erwirken wünscht, als demselben nach der seit seiner (ihrer) Theilnahme an der Kasse geleisteten Zahl der Beiträge zukommen würde.

§ 18.

Die Beerdigungsquote erhält die Familie des verstorbenen Mannes, d. h. der Mann oder die Frau und die ehelichen Kinder, oder deren directe Descendenten. Die übrigen Verwandten, die gerichtlich geschiedene Frau, sowie sonstige Gläubiger haben kein Recht, die Beerdigungsquote zu beanspruchen. Ueberhaupt unterliegen weder das Kapital der Kasse noch die aus derselben zu verabreichenden Gelder irgend welcher fremden Beschlagnahme, da sie nicht die Bezahlung der Schulden, sondern die Bestreitung der Beerdigungskosten bezwecken.

§ 19.

Das Mitglied, welches weder Frau noch Kinder hat, theilt der Verwaltung schriftlich darüber mit, wem nach seinem Tode die Quote ausgekehrt werden soll; wenn aber solche Anzeige nicht gemacht worden ist, so liegt der Verwaltung die Pflicht ob, den Verstorbenen zu bestatten. Die Beerdigungskosten dürfen jedoch die Summe nicht übersteigen, welche dem Verstorbenen gemäß den von ihm gezahlten Beiträgen nach § 11 zusteht. Sollte die zu zahlende Beerdigungsquote größer sein, als die erforderlichen Beerdigungsausgaben, so verbleibt der Rest der Kasse.

§ 16.

Kui üts kasjalige töist kõrda abbiello sisje astup, sis peap temma ommale töisele abbikasale liikmeõiguse sega ostma, et ta temma eest üts rubla sisje kirjotamise rahha kassa sisje masfap. Kui nüüd se kasjalikmes sanu tõine naine, ehk tõine mees ärrakolep, sis saap se temma jaos masfetawa matmise abbirahha surus neide kõrramasjude arwo perra arwatus, mes tost ajast sani omma mastu, kui se ärrakaddonu tõine abbikasa kasjalikmes olli sanu.

§ 17.

Sellesamma põhja pääl peap ka se lige, kes jo 75 kõrramasju om masnu, jälle nakkama eddesimaswa, kui temma omma töise abbikasale (mehhele ehk naisjele) surembat matmise abbirahha jalko murretseda tahhap, kui temmal neide kõrrumasjude arwo perra, mes temma ommast töise abbiello sisje astmijest sani sisje olli masnu, õigus olles nõuda.

§ 18.

Matmise abbirahha perrandap ärrakaddonu liikme sugguselts, se om temma mees, ehk naine nink temma abbiellon sündiinu latje ehk neide ihhosuggu. Muil sugulaisel nink temma naisel, kes kohto otfuse läbbi temmast om lahhtedu, nijammuti ka wõllaandjil ei olle märaftki õigust, jedda matmise abbirahha hendale perrida. Ülcülitse ei jatta kassa kapital ei ka sest kassast masfetu rahha üttegi kohtupolitje keelu alla, jest et nemma matmise abbis omma jäetu ja ei mitte wõllatasjumise tarwis.

§ 19.

Se lige, kel ei olle naist ei ka latji, annap firja läbbi eestfaisufese teedmist, kelle kätte perran temma surma matmise rahha peap mastama. Kui ta jedda ei olle tennu, sis kannap kassa eestfaisus esfi se eest hoolt, et se ärrakaddonu lige ausaste omma ellosaisuse perra saap mattetus. Ent se matmise kullu ei tohhi mitte suremb olla, kui se rahha, mes § 11 perra temma jaos om. Kui se jaggo suremb om, kui matmise kullu, sis pärrandap kassa jedda, mes ülle jääp.

§ 20.

Wer freiwillig aus der Zahl der Mitglieder auszutreten wünscht, hat solches der Verwaltung schriftlich anzuzeigen, und erhält dagegen, nicht später als 6 Wochen, wenn er nicht anderweitig der Kasse verpflichtet ist, alle von ihm entrichteten Beiträge ohne Zinsen und Eintrittsgeld zurück. Hat dieses Mitglied jedoch in Folge des Todes der Frau (oder des Mannes) schon früher eine Beerdigungsquote empfangen, so wird ihm nur derjenige Theil der Summe der geleisteten Beiträge zurückgezahlt, der den Betrag der empfangenen Quote übersteigt.

Verwaltung der Kasse.

§ 21.

Zur Geschäftsführung der Kassenangelegenheiten werden alljährlich von der Generalversammlung der Theilnehmer aus ihrer Mitte nach Stimmenmehrheit der Verwaltungsausschuß, bestehend aus drei Gliedern, gewählt, von welchen das mit einer überwiegenden Stimmenmajorität gewählte Glied zum Präsidenten der Verwaltung und der Generalversammlungen ernannt wird. Außer den Verwaltungsgliedern werden mit demselben Wahlmodus drei Candidaten ihnen zugestellt. Die bisherigen Verwaltungsglieder können für das nächstfolgende Jahr wieder gewählt werden.

Anmerkung Das in dem Verwaltungsausschuß gewählte Mitglied kann die Wahl nur in Folge triftiger Hinderungsgründe ablehnen. Eine solche Ablehnung wird nur auf ein Jahr anerkannt.

§ 22.

Die Verwaltungsglieder müssen bei den Generalversammlungen der Theilnehmer gegenwärtig sein. Sobald einer der Verwaltungsglieder wegen Krankheit oder anderen triftigen Gründen gezwungen sein sollte, auf einige Zeit seine Beschäftigung an der Kasse einzustellen, so ist er gehalten, rechtzeitig seinem Candidaten davon in Kenntniß zu setzen, welcher alsdann in seine Stelle tritt und alle Pflichten eines Verwaltungsgliedes mit gleichen Rechten, wie sie die beiden andern Mitglieder haben, erfüllt.

§ 23.

Zu den Pflichten des Verwaltungsausschusses gehört:

- a) Die Geschäftsführung sowohl in den Generalversammlungen als auch in der Verwaltung selbst.

§ 20.

Kes eesi pritahtlikkult kassa liikmide arwust tahhap wälja-
astu, peap sedda kassa eestisajusele kirja läbbi teedä andma nink
saap sis, kui temmal muido kassale middagi tasjuda ei olle, kuwwe
näddali aja sisjen kõik omma sisse masjetu kórramasju ilma in-
tresfita nink ilma sissekirjotamise rahhata taggasi. Ent kui se
lige jo perran omma naise (ehk mehhe) surma ütte matmise
abbirahha jakko kassast om sanu, sis masjetas temmale ennegi
se wörd taggasi, mes temma kassale ennamb om masnu, kui ta
kassa käest om sanu.

Kassawallitsusest.

§ 21.

Kassa asjo üllewallitsemise tarbis wallitsep kõike liikmide
koggo eggal ajastajal häletähtiandmise läbbi suremba hääle hulga
perra kolm tirektorit ehk eestsaisjat, kes jälle henda seast omma
poolt ütte präsideinti koggona liikmete koggule wallitsewa. Päle
nende eestsaisjide (tirektoride) sawa seddasamma wisi neile kolm
abbilist wallitus. — Möödalännu ajastaja tirektori wõima ka
wastse ajastaja tirektoris wallitus seda.

Tähendus. Kes tirektoris saap wallitus, peap sedda ammetit
henda päle wõtma, olgu sis, et temmal se ammetipiddamine
kohhalt wõimata om.

§ 22.

Direktori peawa kõiki liikmide kofkutullemisest ośsa wõtma.
Kui üttel tirektoril haigust ehk mõnd muud keelmist johhup, ni
et temmal wõimata om, sedda ärratallitada, mes temma ammet
temmale päle pannep, sis peap temma sedda aigaste ommale
abbilisjele teedä andma ja se peap omma ammetit neide sammo
kohhuste nink õigustega, mes tõijelgi tirektoridel om, — talli-
tama.

§ 23.

Eestsaisjide kohhuse omma:

- a) ni hästi kassaasjo toimentada ülleülditsin kofkutullemisen kui
kassa rahha wallitseda.

- b) die Beaufsichtigung über die gehörige Entrichtung der Beiträge durch die Mitglieder;
- c) die Auszahlung der Beerdigungsquoten;
- d) die Führung der Einnahme- und Ausgabe-Bücher;
- e) das Unterbringen der baaren Gelder in Creditanstalten behufs Verzinsung und
- f) die Zusammenstellung der Jahres-Rechnenschaftsberichte über die Thätigkeit der Kasse und überhaupt die Sorge, das Interesse der Kasse nach den bestehenden Statuten wahrzunehmen.

§ 24.

Für den der Kasse durch ein Verwaltungs-Ausschußglied irgendwie verursachten Verlust werden sämtliche Ausschußglieder verantwortlich gemacht.

§ 25.

Die der Kasse zufließenden Gelder, welche zur Herausgabe nicht unumgänglich erforderlich sind, werden nach Beschluß der Generalversammlung in den Reichs- oder privaten, von der Regierung patentirten Creditanstalten in zinstragenden Papieren verwertbet.

§ 26.

Die baaren Gelder und Documente der Kasse, exclusive der zu laufenden Ausgaben erforderlichen, werden an einem vor Feuersgefahr gesicherten Orte in einem besonderen eisernen Geldschrank aufbewahrt, unter Verschuß dreier Schlösser, deren Schlüssel je zu einem bei den Verwaltungs-Ausschußgliedern der Kasse aufbewahrt werden müssen. Der Schrank wird nicht anders geöffnet, als in Gegenwart der Ausschußglieder der Verwaltung oder derer, die ihre Stelle vertreten.

Anmerkung. Der Präsident kann jährlich, ohne besondere Bewilligung der General-Versammlung der Mitglieder, zu Nebenausgaben, z. B. Kanzelleibedürfnissen, Druck der Quittungen u. s. w. bis auf 25 Rbl. verausgaben; dagegen größere Summen dürfen nicht ohne Zustimmung der Generalversammlung verwandt werden.

§ 27.

Ueber sämtliche Verhandlungen in Angelegenheiten der Kasse wird ein Journal geführt.

- b) se ülle walwada, nink se perrast hosen olla, et liikmide förramasju õige aja päle jissetullewa;
- c) nende asji om, matmise abbirahha wälja masja nink
- d) jissetalnu nink wäljalänuu rahha arworamatut kirjotada;
- e) julla rahha ütte kredittkassaha intresji päle panda;
- f) kassa aijastaja rehnungi ülles wõtta uink ülleültse kõige holega käen ollewa põhjuskirja perra kõif tähhele panda, mes seltsile kassjus wõip tulla.

§ 24.

Kõige kahjo eest, mes ütte eestfaisja ju läbbi kassale johhup, wastotawad kõif eestfaisjad üttenfoon.

§ 25.

Kõik kassa jissetulnu rahha, mes tarbis ei olle, peap kronu ehk kronu poolt finnitedu kredittkassa rendikandmises pantama.

§ 26.

Kassan ollewat rahha nink tokumenti ärrasäet toist summast, mes masjude tarbis tullep, sawa ütten tullekahjo wasta warjutu rawwatsen kastin hoijetus. Se kast peap kolme tabbaga finnitedu, ning eggäütte kassawallitsjuse kiikme käen üts wõtti ollema. Kast ei tohhi muido, kui agga kõige kassawallitsejide ehk noide abbiliste man ollemas wallale tetta.

Lähhendus. Präsidentil om lubba egga ajastal förwaliste masjude päle, ni kui om kantseleitarwiduse nink kirjade trükmise päle 30 rubla kassarahha füllutada, ilma lubba küsimita kõiki liikmide foggo käest. Ent kõiki jurembide masjude perrast peap kõiki liikmide foggo käest lubba küsimita.

§ 27.

Kõik nõupiddamise matmise kassa asjo perrast sawa protokollu ramatohe üllespantus.

§ 28.

Ist eine Generalversammlung erforderlich, so benachrichtigt die Verwaltung davon sämtliche Mitglieder der Kasse — bei gleichzeitiger Angabe des auf der Generalversammlung zu beurtheilenden Gegenstandes — nicht später als 8—14 Tage vor der Versammlung.

§ 29.

Ein jedes der Verwaltungs-Ausschußglieder erhält bei seiner Entlassung nach geschehener Revision der Kasse von der neuen Verwaltung eine Quittung über die gehörige Erfüllung seiner Obliegenheiten in Bezug auf die Kasse. Bis zum Empfange der Quittung ist Keiner der vorigen Ausschußglieder weder für sich selbst noch für die übrigen Ausschußglieder von der Verantwortung befreit.

Revision und Sicherstellung der Kasse.

Revidenten.

§ 30.

Die jährliche Generalversammlung wählt aus ihrer Mitte für jedes nächste Geschäftsjahr nicht weniger als drei Revidenten zur Revision der Kasse und der Einnahme- und Ausgabebücher. Die Revidenten stellen, nachdem sie die Kasse und die Einnahme- und Ausgabebücher verglichen haben, nicht später als acht Tage vor der nächsten Generalversammlung das Resultat ihrer Revision der Verwaltung vor, welche ihrerseits, nach Durchsicht der Bücher und Bemerkungen der Revidenten das Endresultat der Revision ohne Aufschub der Generalversammlung vorlegt. Etwaige Differenzen zwischen der Verwaltung und der Revidenten unterliegen der Entscheidung der Generalversammlung.

§ 31.

Unabhängig von den Revidenten designirt die Generalversammlung zum Einsammler der Beiträge ein Mitglied der Kasse, oder auch eine fremde Person, wobei es der Generalversammlung anheimgestellt bleibt, von derselben eine verhältnißmäßig zu bestimmende Caution zu fordern.

§ 32.

Der Einsammler der Beiträge erhält für seine Mühewaltung eine Vergütung laut Uebereinkunft mit der Verwaltung.

§ 28.

Kui waia om, et kõike liikmide koggo kokku tulley, siis kut-
sup eestjaisus kõik kasjaliikmid kokko, ei mitte ildemba kui 8—14
päiwa enne kokkotullemise tähtpäiwa ja annap sesamma kirja
läbbi ka teedn.ist, mes asja perrast se nõupiddamine saap ollema.

§ 29.

Kui üks eestjaisjide seast omma ammetid mahha pannep,
siis annap temma ommast ammeti piddamisest ommale ammeti
perrandajale arwo nink saap se käest se ülle tunnistuse kirja
(kwitung) et temma kõik om ärratäutnu, mes temma kohhus
kassa wasta olli. Ni kawwa kui wannal eestjaisusel sedda tun-
nistuse kirja weel käen el alle, siis ei olle ükski eestjaisja ka
weel wastutamisest pri, ei ennese, egga tõiste polest.

Kassa rewisionist (läbbi kaemisest) nink warjamisest.

Rewidendi.

§ 30.

Egga aijastajatsen kõiki liikmide koggon saap tullewa aijas-
taja ette ei mitte wähhemb kui kolm iunemist kassa ja sisse-
tulnu nink wäljalännu rahha ramatide rewisioni tarwis wallitus.
— Ne rewidendi andwa, kui nemma läbbikaemist omma ärra-
tallitanu, ei mitte ildamba kui 8 päiwa enne een ollewat kõiki
liikmide koggo kokkotullemist eestjaisusele teedä, mes nemma omma
lõudnu, ja eestjaisus pannep ilma aja wiitmata sedda rewidentide
teedäandmist neide märküstega kõiki liikmide koggole ette. Kui
eestjaisuse nink rewidentide arwamine mõnnen asjan mitte kokko
ei sünni, siis peap liikmide ülleüldine koggo sedda tülliasja jelle-
tama nink otjust teggema.

§ 31.

Päle üllewan nimmetedu rewidentide wallitsep jelts (se om
kõigi liikmide ülleüldine koggo) förramasjude wasta wõtmise tarbis
ütte kassa liikme ehk liikmide seast ütte, nink om koggol wõimus
temma käest kautsjoni nõuda.

§ 32.

Rahha wastawõtja (rahhakorjaja) saap omma waiwatasju-
mises ni paljo, kui präsident (eestjaisus) temmaga leppip.

General-Versammlung.

§ 33.

Die gewöhnlichen General-Versammlungen der Mitglieder finden einmal im Jahre, die außerordentlichen nach Maßgabe des Bedürfnisses statt. Auf den gewöhnlichen Jahres-Versammlungen werden die Jahres-Rechnenschaftsberichte der Verwaltung, die Bücher und Documente der Kasse durchgesehen und die Wahlen der in §§ 21, 30 und 31 benannten Personen vollzogen. Ueberdies werden sowohl in den gewöhnlichen als auch in den außerordentlichen General-Versammlungen Sachen berathen, welche außer dem Bereiche der Competenz der Verwaltung liegen, sowie auch Anträge Seitens der Verwaltung auf Abänderung der Statuten, einer Durchsicht unterzogen.

§ 34.

Die Anträge auf Abänderung oder Ergänzung der Statuten werden, nach erfolgter Begutachtung Seitens der Generalversammlung, in vorgeschriebener Form der hohen Obrigkeit zur Bestätigung vorgestellt.

§ 35.

Zur Beschlussfähigkeit der Generalversammlung ist unbedingt die Anwesenheit von 40 Mitgliedern erforderlich. Sollte die erforderliche Zahl der Mitglieder auf der Generalversammlung nicht erscheinen, so wird eine neue Versammlung, jedoch nicht vor fünf Tagen, zusammenberufen und schreitet alsdann dieselbe zur Ausführung der Geschäfte, ungeachtet dessen, in welcher Zahl auch die Mitglieder erschienen, — wovon sämtliche Mitglieder bei der Einladung zu der Generalversammlung in Kenntniß zu setzen sind.

§ 36.

Alle Angelegenheiten werden in der Generalversammlung durch Stimmenmehrheit der auf derselben persönlich erschienenen Mitglieder entschieden, mit Ausnahme der Fragen über Abänderung der Statuten oder Schließung der Kasse, zu deren Entscheidung eine Majorität von zwei Dritteln der Stimmen sämtlicher Mitglieder erforderlich ist. Bei einer gleichen Zahl der Stimmen ist die Meinung, welcher der Präsident beipflichtet, Ausschlag gebend.

Ülleüldine liikmide koggo.

§ 33.

Ülleüldine kõiki liikmide kokkofullemine om eggal ajastajal üts furd, nink päle se peetasse weel essifördliko kokkotullemisi ni saggede, kui tarwis om. Ajastajatsel koonollemisel sawa ajastaja rehningi ja ramatu nink tokumenti, läbbifaetus nink 21, 30 ja 31 paragrahwin nimmetedu ammetimehhe wallitus. Päle se saap ajastajatsen koonollemisel nink ka essifördlikful koonollemisel nisuggutside asjo perrast nõu peetus, mes eestsaisus omma wõimufega ei woi toimendada, ja saap läbbifaetus, mes temmal põhjuskirja muutmise nink parrandamise polest ettepanda om.

§ 34.

Põhjuskirja muutmise nink parrandamise sawa, kui kõiki liikmide koggo neid hääs om fitnu, säduslikko kõrra perra kohtule finnitamise tarwis ettepanus.

§ 35.

Kõiki liikmide koggo nõupiddamise otsus om sis kindma, kui kõige wähhämbalt 40 ligend sest nõupiddamisest om osä wõtnu. Ent kui ei olle nipalju kokko tulnu, sis om wastsest koggodus mitte enne 5 päiwa perrast kokko kutsu, nink saap kui paljo ka koon omma toimetedu, nink mes om sis toimetet, saap kõigile kõisile liikmile teedä antus.

§ 36.

Kõigile nõupiddamisile kõigi liikmide koggon saap kokkotulnuide liikmide suremba häliarwo läbbi otsus tettus, mahhaarwatu nisuggutje kõrra, kui wahhest põhjuskirja muuta ehk kasfat löppetada tahhetas. Sis om egga otsusele kats kolmandikko häli tarwis kõigist kasjaliikmist. Mes ülleülditsen kõige liikmide koonollemisen otsuses om tettu, peap täudetama, ni häsi neilt liikmilt, kes olliwa, kui ka neilt, kes mant ärra olliwa.

§ 37.

Der von der Generalversammlung für gut befundene Jahres-Rechnenschaftsbericht wird zur Kenntnißnahme dem Deconomie-Departement des Ministerii des Innern vorgestellt und kann nach Ermessen der General-Versammlung in der örtlichen Zeitung abgedruckt werden. Zugleich werden diesem Departement fünf Exemplare der Statuten der Kasse vorstellig gemacht, falls dieselben abgedruckt werden (in russischer Sprache).

Aufhören des Bestehens der Kasse.

§ 38.

Wenn in Folge Mangels an Mitgliedern oder anderen Ursachen es für nothwendig erachtet werden sollte, zur Schließung der Kasse zu schreiten, so wird auf Beschluß von zwei Dritteln aller Mitglieder die Thätigkeit der Kasse eingestellt und erhält alsdann jedes Mitglied — unter Beobachtung des § 20 — alle von ihm entrichteten Beiträge zurück und, falls die Mittel der Kasse es erlauben, auch entweder ganz oder theilweise diejenige Summe, welche ihm nach Maßgabe der Zahl der von ihm geleisteten Beiträge bei seinem oder seiner Ehefrau Tode zu zahlen gewesen sein würde. Sollte jedoch nach geschehener Auszahlung der den Mitgliedern zustehenden vollen Beerdigungsquoten irgend ein Ueberschuß in der Kasse verbleiben, so ist derselbe nach Bestimmung der Generalversammlung der Mitglieder zu verwenden. Wenn dagegen bei Auflösung der Kasse der Kassenbestand sich derartig herausstellen sollte, daß den Mitgliedern nicht einmal alle von ihnen geleisteten Beiträge zurückzuerstatten möglich ist, so hat ein jedes Mitglied auch nur soviel zu beanspruchen das Recht, als ihm nach seinen Einzahlungen und deren der übrigen Mitglieder pro rata aus dem übrig gebliebenen Kapital der Kasse ausgezahlt werden kann.

Ueber die Schließung der Kasse wird in der örtlichen Gouvernements-Zeitung und im „Regierungs-Anzeiger“ eine Publikation erlassen.

Es folgen die Unterschriften des Herrn Vice-Directors und des Herrn Abtheilungs-Chefs.

§ 37.

Kõike liikmide koggo läbbi wõetu aijastaja rehnung saap Ökonomi Departamenti Ministeriumi sadetus, kui ka kekko tulnu koggo tahmise perra ka kubbermango zeitungi läbbi teedä antus. Ka kassa põhjuskirri saap trükkitus, sis om neist wiis tükki Departamenti sata.

Kassalõppetamine.

§ 38.

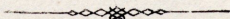
Kui ehk seperrast, et liikmide arw mitte täus ei olle, ehk mõnne mu asja perrast arwatas waia ollewat, kassa lõppetada, sis wõip sedda sündida perrast sedda, kui ka s kolmandikko kassa liikmist felle otsuje omma tennu. Sis saap igga lige (§ 20 põhjuskirja parragrahwi säadmiste perra) kõik temmast masjetu kõrramasju taggasi. Kui kassa wälja annap, sis saap liikmele sedda möda kui suur temma omma sisesemastut kapital om, osfast ehk täwweste ka se rahhasumma wälja mastus, mes talle temma kõrramasjude arwo perra olles osfas sanu, kui temma ehk temma naine olles koolnu.

Kui perrast matmise rahha wäljamasmist liikmete kätte kassale üts jaggo rahha weel ülle jääp, sis prugitas sedda üllejäänud rahha seddawisi, kuis kõiki liikmete ülleülditjel koonollemisel nõus wõetas.

Ent kui jälle kassalõppetamise man kassa kapital wälja ei anna, kõiki sisesemastuid kõrramasse taggasi masja, sis om eggal liikmel eunegi õigus ütfinda sedda summat taggasi nõuda, mes talle osfas olles sanu üllejäänust kassakapitalist sedda möda, kuis paljo kõrramasse temma olli sisesemasnu.

Kassalõppetamine antas teedä kohhalisen kubbermangu zeitungin ja „Rigiwallitsuse teedäandjan.“

Kiinitaja üllembide nimmed omma alla firjotetus.



Waimella

1. kassa liikmide nimme kirri.

Nr.	N i m m e.	Ellu kottus.
1	Aras, Jürri, kõrtsimees	Waimelan
2	Arakson, Lena, koddanik	"
3	Pluum, Jakob, kárnär	"
4	Pallo, Peter, perremees	Waimelan
5	Paal, Peter, perremees	"
6	Paal, Jakob, perremees	"
7	Püwwi, Marri, koddanik	Tilfin
8	Püwwi, Andres, perremees	"
9	Hütt, Hans, perremees	Waimelan
10	Härm, Eijo, koddanik	"
11	Hauk, Mai, perrenaine	"
12	Hauk, Karli, soldat	"
13	Hauk, Peter, perremees	"
14	Härg, Ann, koddanik	"
15	Sooska, Johhan, perremees	"
16	Sooska, Johhan, jullane	"
17	Taska, Hindrik, kárnär	Werrol
18	Sooska, Daniel, perremees	Waimelan
19	Kluwe, Kattarina, koddanik	Werrol
20	Kerperk, Abo, perremees	Waimelan
21	Kuk, Tõnnis, perremees	"
22	Kalkus, Hinno, koolmeister	"
23	Kalkun, Johhan, perremees	Sarrol
24	Käggo, Marri, koddanik	Waimelan
25	Karrol, Otto, perremees	"
26	Villossoon, Andres, perremees	"
27	Villossoon, Peter, perremees	"
28	Villossoon, Trino, perrenaine	"
29	Villossoon, Ewa, koddanik	"
30	Villowert, Mikkel, soldat	"
31	Viin, Peter, rätsap	"
32	Vätte, Jaan, perremees	"
33	Lutsuweer, Jaan, perremees	Dimmon
34	Lapp, Peter, koddanik	Waimelan

Nr.	N i m m e.	Ellu kottus.
35	Meltsow, Peter, perremees	Werrowallan
36	Meos, Jaan, foddanif	Waimelan
37	Meos, Adam, perremees	"
38	Mitt, Mai, foddanif	"
39	Mitt, Hindrik, perremees	"
40	Mitt, Sürri, foddanif	"
41	Musto, Peter, perremees	"
42	Muld, Jaan, perremees	"
43	Muld, Eiso, foddanif	"
44	Mark, Sohhan, foddanif	"
45	Mürits, Mihkel, foddanif	"
46	Martin, Marije, foddanif	Tartun
47	Repp, Sohhan, perremees	Waimelan
48	Repp, Marri, foddanif	"
49	Repp, Mihkel, perremees	"
50	Repp, Ewa, perrenaine	"
51	Runthal, Mihkel, perremees	"
52	Runthal, Mai, perrenaine	"
53	Räbbowöitra, Adam, soldat	"
54	Riffand, Hindrik, perremees	"
55	Riffand, Jaan, perremees	"
56	Riffand, Jaan, perremees	"
57	Riffand, Ann, perrenaine	"
58	Rautiep, Peter, foddanif	Nurjin
59	Sulg, Adam, perremees	Waimelan
60	Sulg, Peter, perremees	"
61	Samossoon, Ann, perrenaine	"
62	Samossoon, Kadri, perrenaine	"
63	Samossoon, Hindrek, perremees	"
64	Samossoon, Kadri, foddanif	Tartun
65	Samossoon, Sohhan, perremees	Waimelan
66	Samossoon, Sohhan, foddanif	"
67	Samossoon, Sohhan, sullane	"
68	Selts, Jaan, perremees	"
69	Zuhna, Jaan, perremees	"
70	Zuhna, Kadri, perrenaine	"
71	Zuhna, Jaan, foddanif	"
72	Trofs, Ado, sullane	"
73	Trofs, Mihkel, perremees	"
74	Trum, Peter, soldat	"
75	Teppo, Peep, perremees	Werrowallan
76	Tislär, Mihkle, perremees	Errastwereft
77	Unterwalt, Jakob, förtfimees	Höuin
78	Unterwalt, Kadri, perrenaine	"

Nr.	N i m m e.	Ello kottus.
79	Wõiso, Mihkel, perremees	Waimelan
80	Wõiso, Hindrek, perremees	"
81	Wõiso, Jaan, perremees	"
82	Wõitra, Ann, koddanik	"
83	Wahher, Gwa, perrenaine	Werrowallan
84	Wäts, Jaan, koddanik	"
85	Zoa, Peter, koddanik	"
86	Rebane, Josef, koddanik	Tilfin
87	Rosenberg, Jaan, soldat	Waimelan
88	Roog, Jaan, perremees	Werrowallan
89	Sakk, Mihkel, perremees	"
90	Sibbul, Mihkel, fullane	"

Rasfa kandidate.

1	Rosenberg, Marri, koddanik	Waimelan
2	Trei, Peeter, pottisep	Wõrolinan
3	Hannimäggi, Ann, koddanik	Sarrul
4	Taaska, Jaan, koolmeister	Waimelan
5	Ruthal, Jaan, perremees	"
6	Riffand, Peter, perremees	"
7	Korde mõts, Gwa, koddanik	Werrowallan
8	Kautsep, Mai, koddanik	Waimelan
9	Rosenperk, Lotti, koddanik	Werrolinan
10	Lind, Matte, koddanik	Põlkaften
11	Raht, Lawit, koolmeister	Warpusfen
12	Tiggast, Tino, koddanik	Tilfin
13	Kurrust, Ado, fullane	Perril
14	Rosenperk, Ado, wõrmünder	Waimelan
15	Tilgen, An, koddanik	Järweran
16	Will, Anz, kodanik	"
17	Toolwelt, Jaan, perremees	"
18	Udder, Jaan, perremees	"
19	Zooska, Jaan, fullane	Waimelan
20	Treiperk, Karli, fullane	"
21	Pähn, Ado, sepp	"
22	Hauk, Mihkel, puusepp	"
23	Zuhno, Hindrik, fullane	"
24	Runthal, Johhan, perremees	"
25	Adel, Karli, teenija	Põlkaften
26	Pähn, Hindrik, soldat	Waimelan
27	Repp, Johhan, perremees	"
28	Pool, Peter, perremees	"

250
A-15478

Nr.	N i m m e.	Ello kottus.
29	Pool, Adam, perremees	Waimelan
30	Udder, Karl, perremees	Järweran
31	Wolos, Mai, koddanif	"
32	Rikkand, Mihkel, perremees	Waimelan
33	Pool, Subhan, pusep	Waimelan
34	Tooska, Mihkel, perremees	"
35	Mark, Johhan, teenija	"
36	Kuf, Saan, perremees	"
37	Lutsoween, Mihkel, perremees	Timmon
38	Haut, Saan, sullane	Waimelan.

Käesja kaudu

1	Waimelan, Adam, perremees	1
2	Waimelan, Karl, perremees	2
3	Waimelan, Mai, koddanif	3
4	Waimelan, Mihkel, perremees	4
5	Waimelan, Pool, pusep	5
6	Waimelan, Tooska, perremees	6
7	Waimelan, Mark, teenija	7
8	Waimelan, Kuf, perremees	8
9	Waimelan, Lutsoween, perremees	9
10	Waimelan, Haut, sullane	10
11	Waimelan, Adam, perremees	11
12	Waimelan, Karl, perremees	12
13	Waimelan, Mai, koddanif	13
14	Waimelan, Mihkel, perremees	14
15	Waimelan, Pool, pusep	15
16	Waimelan, Tooska, perremees	16
17	Waimelan, Mark, teenija	17
18	Waimelan, Kuf, perremees	18
19	Waimelan, Lutsoween, perremees	19
20	Waimelan, Haut, sullane	20
21	Waimelan, Adam, perremees	21
22	Waimelan, Karl, perremees	22
23	Waimelan, Mai, koddanif	23
24	Waimelan, Mihkel, perremees	24
25	Waimelan, Pool, pusep	25
26	Waimelan, Tooska, perremees	26
27	Waimelan, Mark, teenija	27
28	Waimelan, Kuf, perremees	28